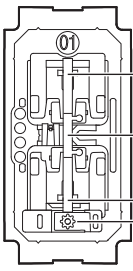
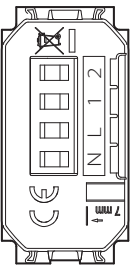
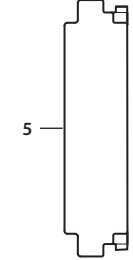
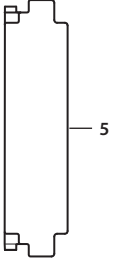
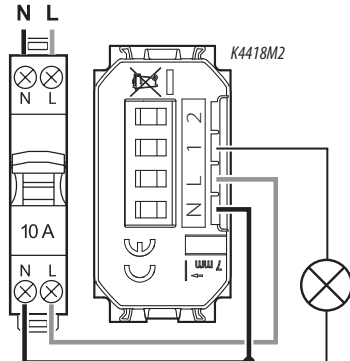
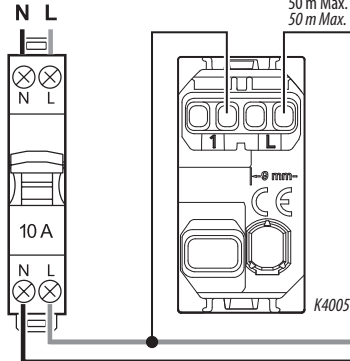
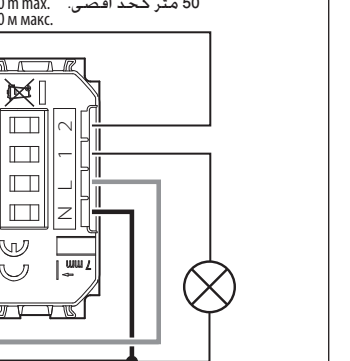
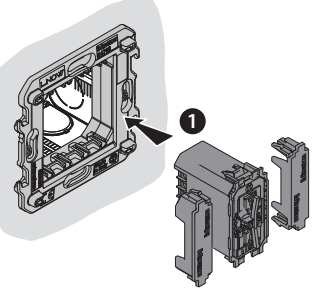
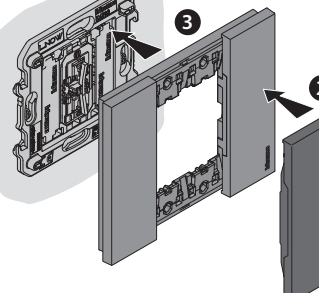
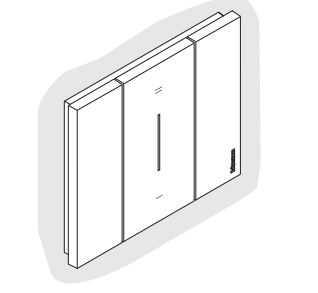
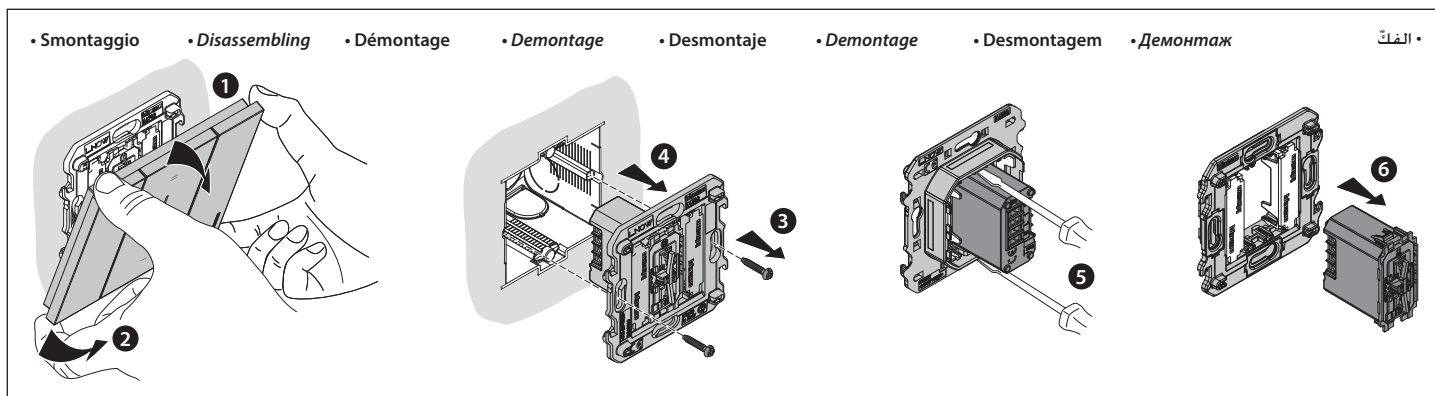


• Descrizione	• Description	• Description	• Beschreibung	• Descripción	• Beschrijving	• Descrição	• Описание	• الوصف
 			1. Pulsante di comando 2. Led segnalazione 3. Pulsante di reset (mantenere premuto per 15 secondi circa, fino all'accensione del LED rosso) 4. Morsetti di collegamento Morsetto 1 = fase comandata (↗) Morsetto 2 = ingresso pulsante (P) 5. Falso polo 1/2 modulo	1. Control pushbutton 2. Notification LED 3. Reset pushbutton (press and hold down for about 15 seconds, until the red LED turns on) 4. Connection clamps Clamp 1 = controlled phase (↗) Clamp 2 = pushbutton input (P) 5. 1/2 module blanking module	1. Steuertaste 2. Meldeleuchte 3. Reset-Taste (ca. 15 Sekunden lang gedrückt halten, bis die rote LED aufleuchtet) 4. Anschlussklemmen Klemme 1 = gesteuerte Phase (↗) Klemme 2 = Eingang Taste (P) 5. Blindpol halbes Modul	1. Botão de controle 2. LED de sinalização 3. Botão de reinicialização (mantenha pressionado por cerca de 15 segundos, até que o LED vermelho acenda-se) 4. Bornes de conexão Borne 1 = fase controlada (↗) Borne 2 = entrada botão (P) 5. Placa obturadora meio módulo	1. Кнопка управления 2. Сигнальный светодиод 3. Кнопка сброса (удерживайте около 15 секунд, пока не загорится красный светодиод) 4. Соединительные клеммы Клемма 1 = управляемая фаза (↗) Клемма 2 = ввод кнопки (P) 5. Заглушка 1/2 модуля	1. زر التحكم 2. مؤشر ليد للتنبيه 3. زر إعادة الضبط (اضغط مع الاستمرار لمدة 15 ثانية تقريباً، إلى أن يضيء مؤشر الليد الأحمر) 4. أطراف التوصيل 5. قطب وهمي 1/2 وحدة (P)
 			1. Bouton de commande 2. Voyant LED 3. Bouton de reset (maintenir enfoncé pendant 15 secondes environ, jusqu'à l'allumage du voyant rouge) 4. Bornes de branchement Borne 1 = phase commandée (↗) Borne 2 = entrée bouton (P) 5. Plaque pleine demi-module	1. Bedieningsknop 2. Signalering met led 3. Resetknop (ongeveer 15 seconden lang ingedrukt houden tot de rode led gaat branden) 4. Aansluitklemmen Aansluitklem 1 = aangestuurde fase (↗) Aansluitklem 2 = ingang knop (P) 5. Blinde plaat halve module	1. Botón de mando 2. LED de señal 3. Botón de reset (mantener pulsado durante unos 15 segundos, hasta que el LED rojo se enciende) 4. Bornes de conexión Borne 1 = fase accionada (↗) Borne 2 = entrada pulsador (P) 5. Placa ciega medio módulo	1. Botão de controle 2. LED de sinalização 3. Botão de reinicialização (mantenha pressionado por cerca de 15 segundos, até que o LED vermelho acenda-se) 4. Bornes de conexão Borne 1 = fase controlada (↗) Borne 2 = entrada botão (P) 5. Placa obturadora meio módulo	1. Кнопка управления 2. Сигнальный светодиод 3. Кнопка сброса (удерживайте около 15 секунд, пока не загорится красный светодиод) 4. Соединительные клеммы Клемма 1 = управляемая фаза (↗) Клемма 2 = ввод кнопки (P) 5. Заглушка 1/2 модуля	1. زر التحكم 2. مؤشر ليد للتنبيه 3. زر إعادة الضبط (اضغط مع الاستمرار لمدة 15 ثانية تقريباً، إلى أن يضيء مؤشر الليد الأحمر) 4. أطراف التوصيل 5. قطب وهمي 1/2 وحدة (P)

• Schemi elettrici	• Schémas électriques	• Esquemas eléctricos	• Esquemas elétricos	• المخططات الكهربائية
• Electric diagrams	• Schaltpläne	• Elektrische schema's	• Электрические схемы	
• Schema base • Basic diagram • Schéma de base • Grundschemata • Esquema de base	• Standaardschema • Esquema básico • Базовая схема • مخطط أساسي	• Schema con i pulsanti di comando remoti non retroilluminati (Max. 20) • Diagram with non-backlit remote control pushbuttons (Max. 20) • Schéma avec les boutons de commande à distance sans rétro-éclairage (max. 20) • Schema met ferngeschalteten nicht hinterleuchteten Steuertasten (Max. 20) • Esquema con los botones de accionamiento a distancia sin retroiluminación (Max. 20)	• Schema met niet-verlichte bedieningen op afstand (Max. 20) • Esquema com os botões de comando remotos não retroiluminados (Máx. 20) • Схема с кнопками дистанционного управления без подсветки (макс. 20) • مخطط بأزرار تحكم عن بعد غير مزودة بإضاءة خلفية (بحد أقصى 20)	
				
• Proteggere con interruttore magnetotermico da ≤ 10 A • Protect with ≤ 10 A thermal magnetic circuit breaker • Protéger avec interrupteur magnétothermique ≤ 10 A		• Mit magnetothermischem Schalter zu ≤ 10 A schützen • Proteger con interruptor magnetotérmico ≤ 10 A • Beschermen met een magnetothermische schakelaar van ≤ 10 A	• Proteger com interruptor magnetotérmico de ≤ 10 A • Обеспечить защиту термомagnetным выключателем ≤ 10 А • قم بالحماية مُستخدمًا قاطع مغناطيسي حراري ≥ 10 أمبير	
• Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto. • L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose. • Remote operation may cause damage to people or property. • Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation. • L'actionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.		• Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird. • Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen. • Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema. • El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas. • Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten. • De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.	• Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação. • O acionamento à distância pode causar danos às pessoas ou aos bens. • Отключить питание перед выполнением каких-либо операций с системой. • Дистанционный пуск может причинить ущерб людям или предметам. • افصل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة. • يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.	

• Montaggio	• Mounting	• Montage	• Montage	• Montaje	• Montage	• Montagem	• Монтаж	• التركيب
								



• Caratteristiche tecniche • Technical features	• Caractéristiques techniques • Technische Daten	• Características técnicas • Technische eigenschappen	• Características técnicas • Технические характеристики	المواصفات الفنية
--	---	--	--	------------------

 +35 °C 35+ درجة مئوية +5 °C 5+ درجة مئوية	110 – 240 Vac ; 50/60 Hz 110 – 240 Vca ; 50/60 Hz 110 – 240 В Пер.т ; 50/60 Hz 240 - 110 فولت تيار متردد ; 50 - 60 هرتز	 1 x 1,5 mm ² 1 x 1,5 mm ² 1 x 1,5 mm ² 2م 1,5 x 1
--	--	---

• Carichi	Lampada incandescente o lampada alogena	Lampada a LED DIMMERABILE (*), Trasformatori elettronici dimmerabili, Trasformatori Ferromagnetici dimmerabili (**), Fluorescenti compatte dimmerabili	• Ladingen	Gloe- of halogeenlamp	DIMMARE LEDlamp (*), Dimbare elektronische transformatoren, Dimbare ferromagnetische transformatoren (**), Compacte dimbare fluorescentielampen
240 VAC	150 W	150 VA	240 VAC	150 W	150 VA
110 VAC	75 W	75 VA	110 VAC	75 W	75 VA
• Loads	Filament lamp or halogen lamp	DIMMER LED lamp (*), Dimmer electronic transformers, Dimmer ferromagnetic transformers (**), Dimmer compact fluorescent	• Cargas	Lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio	Lâmpada de LED COM VARIADOR DIMMER (*), Transformadores eletrônicos com variador dimmer, Transformadores ferromagnéticos com variador dimmer (**), Fluorescentes compactas com variador dimmer
240 VAC	150 W	150 VA	240 VCA	150 W	150 VA
110 VAC	75 W	75 VA	110 VCA	75 W	75 VA
• Charges	Ampoule à incandescence ou lampe halogène	Ampoule à LED AVEC VARIATEUR (*), Transformateurs électroniques avec variateur, Transformateurs ferromagnétiques avec variateur (**), Fluorescentes compactes avec variateur	• Нагрузка	Лампа накаливания или галогенная лампа	Диммируемая светодиодная лампа (*), Диммируемые электронные трансформаторы, Диммируемые ферромагнитные трансформаторы (**), Диммируемые компактные флуоресцентные лампы
240 VAC	150 W	150 VA	240 Пер.	150 Вт	150 ВА
110 VAC	75 W	75 VA	110 Пер.	75 Вт	75 ВА
• Stromlasten	Glühlampe oder Halogenlampe	Dimmable LED-Lampen (*), Dimmable elektronische Transformatoren, Dimmable ferromagnetische Transformatoren (**), Dimmable Kompaktleuchtstofflampen	• الأحمال	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين	مصباح LED قابل لتخفيف شدة الإضاءة (*), ومحولات إلكترونية قابلة للتخفيف, ومحولات مغناطيسية حديدية قابلة للتخفيف (**), ومصباح فلوورية مدمجة قابلة للتخفيف
240 VAC	150 W	150 VA	240 فولت	150 وات	240 فولت تيار متردد 150 وات
110 VAC	75 W	75 VA	110 فولت	75 وات	110 فولت تيار متردد 75 وات
• Cargas	Bombilla incandescente o bombilla halógena	Lámpara LED REGULABLE (*), Transformadores electrónicos regulables, Transformadores ferromagnéticos regulables (**), Fluorescentes compactas regulables			
240 VCA	150 W	150 VA			
110 VCA	75 W	75 VA			

- (*) Per un buon comfort luminoso, si consiglia di utilizzare delle lampade dello stesso tipo e dello stesso produttore. Massimo 15 lampade.
(**) Utilizzare solo in modalità "Leading edge".
- (*) Für einen guten Lichtkomfort empfehlen wir die Verwendung von Lampen des gleichen Typs und des gleichen Herstellers. Max. 15 Lampen.
(**) Nur im Modus „Leading edge“ verwenden.
- (*) Para obtener un buen confort luminoso, se aconseja el uso de lámparas del mismo tipo y del mismo fabricante. Máx. 15 lámparas.
(**) Se ha de utilizar solamente en el modo "Leading edge".
- (*) Для обеспечения светового комфорта рекомендуется использовать лампы одного типа и одного производителя. Максимум 15 ламп.
(**) Использовать только в режиме "Leading edge".
- (*) Pour un bon confort d'éclairage, il est recommandé d'utiliser des lampes de même type et de même marque. Maximum 15 lampes.
(**) Utiliser uniquement en mode « Leading edge ».
- (*) Para um bom conforto luminoso, sugerimos usar lâmpadas do mesmo tipo e do mesmo fabricante. Máximo 15 lâmpadas.
(**) Use apenas no modo "Leading edge".
- (*) Для обеспечения светового комфорта рекомендуется использовать лампы одного типа и одного производителя. Максимум 15 ламп.
(**) Использовать только в режиме "Leading edge".
- (*) من أجل إضاءة مريحة، يُنصح باستخدام مصابيح من نفس النوع ومن نفس الشركة المُصنّعة. 15 مصباح بحد أقصى.
(**) استخدمه فقط في وضع "Leading edge".

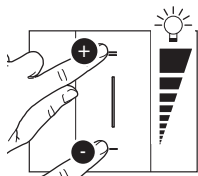
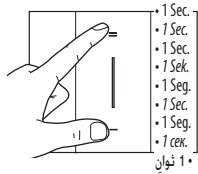
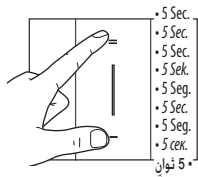
• Impostazioni	• Settings	• Réglages	• Einstellungen	• Ajustes	• Instellingen	• Configurações	• Настройка	الإعدادات
----------------	------------	------------	-----------------	-----------	----------------	-----------------	-------------	-----------

• Legenda colore Led	• Legenda cor dos LED	• Legenda estado dos LED	• Legenda estado dos LED
• Led colour legend	• Значение цветов светодиода	• Значение состояния светодиода	• Значение состояния светодиода
• Légende couleur des voyants	• قائمة رموز لون مؤشرات الليد	• قائمة رموز حالة مؤشرات الليد	• قائمة رموز حالة مؤشرات الليد
• Erläuterung der Led-Farben			
• Leyenda color Led			
• Kleurlegenda led			
• Verde - Regolazione delle soglie di illuminazione	• Grün - Einstellung der Beleuchtungsschwelle	• Verde - Regulação dos limites de iluminação	• Verde - Regulação dos limites de iluminação
• Green - Adjustment of lighting thresholds	• Verde - Regulación de los umbrales de iluminación	• Зеленый - Регулировка порогов освещенности	• Зеленый - Регулировка порогов освещенности
• Vert - Réglage des seuils d'éclairage	• Groen - Instelling grenswaarden voor verlichting	• أخضر - ضبط عتبات الإضاءة	• أخضر - ضبط عتبات الإضاءة
• Blu - Funzioni Led OFF/Led ON/Localizzatore/Indicatore	• Blau - Funktionen LED AUS/LED EIN/Ortungsgesetz/Anzeiger	• Azul - Funções Led OFF/LED ON/Localizador/Indicador	• Azul - Funções Led OFF/LED ON/Localizador/Indicador
• Blue - Led off/Led on/Locator/Indicator functions	• Azul - Funciones Led Off/Led On/Localizador/Indicador	• Синий - Функции Светодиод Вкл./Светодиод Вкл./Локатор/Индикатор	• Синий - Функции Светодиод Вкл./Светодиод Вкл./Локатор/Индикатор
• Bleu - Fonctions voyant Off/Voyant ON/Localisateur/Indicateur	• Blauw - Functies Led Off/Led On/Lokalisator/Indicador	• أزرق - وظائف إطفاء الليد/إضاءة الليد/محدد الموقع/المؤشر	• أزرق - وظائف إطفاء الليد/إضاءة الليد/محدد الموقع/المؤشر
• Arancione - Funzione memoria dello stato di illuminazione	• Orange - Speicherfunktion für den Beleuchtungsstatus	• Laranja - Função de memória do estado de iluminação	• Laranja - Função de memória do estado de iluminação
• Orange - Lighting state memory function	• Naranja - Función memoria del estado de iluminación	• Оранжевый - Функция памяти состояния освещения	• Оранжевый - Функция памяти состояния освещения
• Orange - Fonction mémoire de l'état d'éclairage	• Orange - Geheugenfunctie verlichtingsstatus	• برتقالي - وظيفة ذاكرة حالة الإضاءة	• برتقالي - وظيفة ذاكرة حالة الإضاءة
• Rosa - Modalità Trailing/Leading	• Rosa - Trailing/Leading-Modus	• Rosa - Modo Trailing/Leading	• Rosa - Modo Trailing/Leading
• Pink - Trailing/Leading mode	• Rosa - Modo Trailing/Leading	• Розовый - Режим Trailing/Leading	• Розовый - Режим Trailing/Leading
• Rose - Mode Trailing/Leading	• Rose - Modus Trailing/Leading	• وردي - وضع Trailing/Leading	• وردي - وضع Trailing/Leading
• Off - Uscire dalla modalità Impostazioni	• Off - Beenden des Einstellungsmodus	• Off - Sair do modo Configurações	• Off - Sair do modo Configurações
• Off - Exit settings mode	• Off - Salir del modo Ajustes	• Выкл. - Выход из режима настроек	• Выкл. - Выход из режима настроек
• Off - Quitter le mode Paramètres	• Off - Afsluiten van de modus Instellingen	• مطفأ - الخروج من وضع الإعدادات	• مطفأ - الخروج من وضع الإعدادات

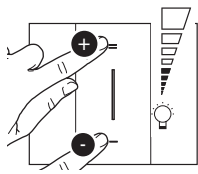
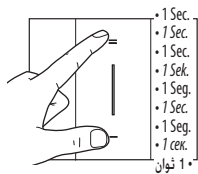
- Nota: Esce automaticamente dalla modalità Impostazioni se non viene eseguita alcuna azione per 2 minuti.
• Note: Exit Settings mode automatically if no action for 2 min.
• Note: Le mode Paramètres est automatiquement quitté si aucune action n'est exécutée pendant 2 minutes.
- Anmerkung: Der Einstellungsmodus wird automatisch beendet, wenn 2 Minuten lang keine Aktion durchgeführt wird.
• Nota: Sale automaticamente del modo Ajustes, si no se realiza ninguna acción durante 2 minutos.
• Opmerking: De modus Instellingen wordt automatisch afgesloten als 2 minuten lang geen enkele handling plaatsvindt.
- Sai automaticamente do modo Configurações se nenhuma ação for tomada durante 2 minutos.
• Примечание: Автоматически выходит из режима настроек, если в течение 2 минут не было предпринято никаких действий.
• ملحوظة: يخرج تلقائياً من وضع الإعدادات إذا لم يتم اتخاذ أي إجراء لمدة دقيقتين.

- Regolazione delle soglie di illuminazione - ● Led Verde
- Adjustment of lighting thresholds - ● Green Led
- Réglage des seuils d'éclairage - ● Voyant vert
- Einstellung der Beleuchtungsschwelle - ● Grüne Led
- Regulación de los umbrales de iluminación - ● Led Verde

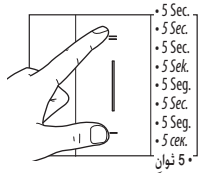
- Instelling van de grenswaarden voor de verlichting - ● Groene led
- Regulação dos limites de iluminação - ● LED verde
- Регулировка порогов освещения - ● Зеленый светодиод
- ضبط عتبات الإضاءة - ● مؤشر ليد أخضر



- Impostazione illuminazione Max.
- Lighting setting Max.
- Réglage éclairage Max.
- Beleuchtungseinstellung Max.
- Ajuste iluminación Máx.
- Instelling max. verlichting
- Configuração máx. de iluminação
- Макс. настройка освещения
- إعداد الحد الأقصى للإضاءة



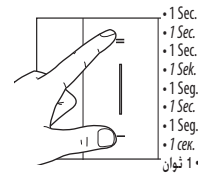
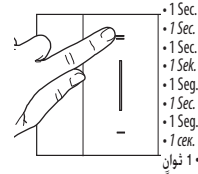
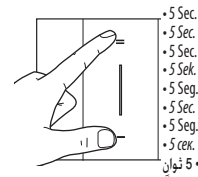
- Impostazione illuminazione Min.
- Lighting setting Min.
- Réglage éclairage Min.
- Beleuchtungseinstellung Min.
- Ajuste iluminación Min.
- Instelling min. verlichting
- Configuração mín. de iluminação
- Мин. настройка освещения
- إعداد الحد الأدنى للإضاءة



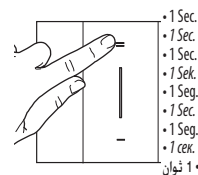
- Salvare/Uscire dalla modalità Impostazioni
- Save/Exit settings mode
- Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres
- Einstellungsmodus speichern/beenden
- Guardar/Salir del modo Ajustes
- Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen
- Guardar/Sair do modo de Configurações
- Сохранить/выйти из режима настроек
- الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات

- Modalità Led OFF/Led ON/Localizzatore/Indicator - ● Led Blu
- Led off/Led on/Locator/Indicator mode - ● Blue Led
- Mode voyant OFF/Voyant ON/Localisateur/Indicateur - ● Voyant bleu
- Led OFF Modus/Led ON/Ortung/Anzeige - ● Blaue Led
- Modo Led OFF/Led ON/Localizador/Indicador - ● LED Azul

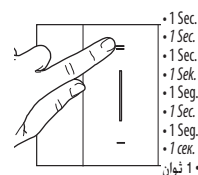
- Modus Led OFF/Led ON/Lokalisator/Indicator - ● Blauwe led
- Modo LED OFF/Led ON/Localizador/Indicador - ● LED azul
- Режим Светодиод ВВКЛ./Светодиод ВКЛ./Локатор/Индикатор - ● Синий светодиод
- وضع إطفاء الليد/إضاءة الليد/محدد الموقع المؤشر - ● مؤشر ليد أزرق



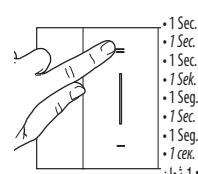
- Modalità LED OFF
- LED off mode
- Mode voyant OFF
- LED OFF-Modus
- Modo LED OFF
- Modus LED OFF
- Modo LED OFF
- Режим Светодиод ВВКЛ.
- وضع إطفاء الليد



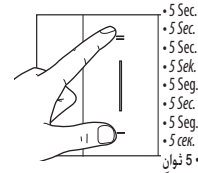
- Modalità LED ON
- LED on mode
- Mode voyant ON
- LED ON-Modus
- Modo LED ON
- Modus LED ON
- Modo LED ON
- Режим Светодиод ВКЛ.
- وضع تشغيل الليد



- Modalità Localizzatore
- Locator mode
- Mode localisateur
- Ortungsmodus
- Modo Localizador
- Modus Lokalisator
- Modo Localizador
- Режим Локатор
- وضع محدد الموقع

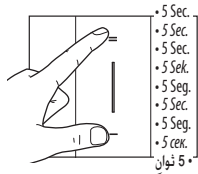
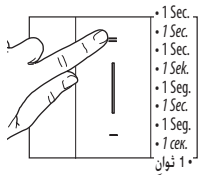
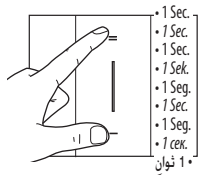
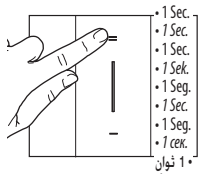
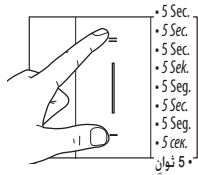


- Modalità Indicatore
- Indicator mode
- Mode indicateur
- Anzeige-Modus
- Modo Indicador
- Modus Indicator
- Modo Indicador
- Режим Индикатор
- وضع المؤشر



- Salvare/Uscire dalla modalità Impostazioni
- Save/Exit settings mode
- Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres
- Einstellungsmodus speichern/beenden
- Guardar/Salir del modo Ajustes
- Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen
- Guardar/Sair do modo de Configurações
- Сохранить/выйти из режима настроек
- الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات

- Funzione memoria dello stato di illuminazione - ● Led Arancione
- Lighting state memory function - ● Orange Led
- Fonction mémoire de l'état d'éclairage - ● Voyant orange
- Beleuchtungsstatus Speicherfunktion - ● Orangefarbene LED
- Función memoria del estado de iluminación - ● Led Naranja



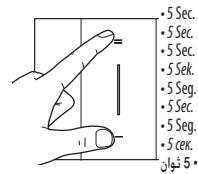
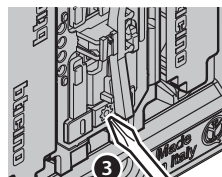
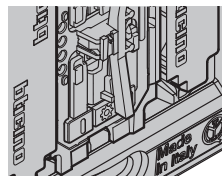
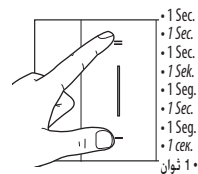
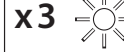
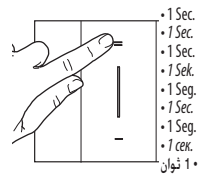
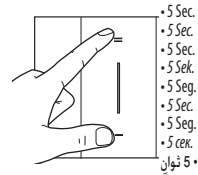
- Geheugenfunctie van de verlichtingsstatus - ● Oranje led
- Função de memória do estado de iluminação - ● LED laranja
- Функция памяти состояния освещения - ● Оранжевый светодиод
- وظيفة ذاكرة حالة الإضاءة - ● مؤنر ليد برتقالي

- Funzione abilitata
- Function enabled
- Fonction activée
- Funktion aktiviert
- Función habilitada
- Functie geactiveerd
- Função ativada
- Функция включена
- الوظيفة مُمكنة

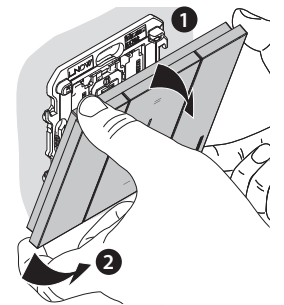
- Funzione disabilitata
- Function disabled
- Fonction désactivée
- Funktion deaktiviert
- Funciones deshabilitada
- Functie gedeactiveerd
- Função desativada
- Функция выключена
- الوظيفة مُعطلة

- Salvare/Uscire dalla modalità Impostazioni
- Save/Exit settings mode
- Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres
- Einstellungsmodus speichern/beenden
- Guardar/Salir del modo Ajustes
- Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen
- Guardar/Sair do modo de Configurações
- Сохранить/выйти из режима настроек
- الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات

- Modalità Trailing/Leading - ○ Led Rosa
- Trailing / Leading mode - ○ Pink Led
- Mode Trailing/Leading - ○ Voyant rose
- Trailing/Leading-Modus - ○ Rosafarbene Led
- Modo Trailing/Leading - ○ Led Rosa



- Modus Trailing/Leading - ○ Roze led
- Modo Trailing/Leading - ○ LED Rosa
- Режим Trailing/Leading - ○ Розовый светодиод
- وضع مؤنر ليد أحمر - ○ Trailing/Leading



- Trailing - * Carichi capacitivi - Valore di default
- Trailing - * Capacitive loads - Default value
- Trailing - * Charges capacitives - Valeur par défaut
- Trailing - * Kapazitive Lasten - Defaultwert
- Trailing - * Cargas capacitivas - Valor predefinido
- Trailing - * Capacitieve ladingen - Standaardwaarde
- Trailing - * Cargas capacitivas - Valor de default
- Trailing - * Емкостные нагрузки - Значение по умолчанию
- Trailing - * الأحمال السعوية - القيمة الافتراضية

- Leading - Carichi induttivi
- Leading - Inductive loads
- Leading - Charges inductives
- Leading - Induktive Lasten
- Leading - Cargas de inducción
- Leading - Inductieve ladingen
- Leading - Cargas indutivas
- Leading - Индуктивные нагрузки
- Leading - الأحمال الحثية

- Salvare/Uscire dalla modalità Impostazioni
- Save/Exit settings mode
- Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres
- Einstellungsmodus speichern/beenden
- Guardar/Salir del modo Ajustes
- Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen
- Guardar/Sair do modo de Configurações
- Сохранить/выйти из режима настроек
- الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات

- * **Attenzione:** I carichi con trasformatore ferromagnetico devono essere utilizzati solo in modalità "Leading". Rischio di rottura del prodotto.
- * **Warning:** Loads with ferromagnetic transformer must only be used in "Leading" mode. Risk of product breaking.
- * **Attention:** Les charges avec transformateur ferromagnétique doivent être utilisées uniquement en mode « Leading ». Risque de rupture du produit.
- * **Achtung:** Lasten mit ferromagnetischem Transformator sollten nur im "Leading"-Modus verwendet werden. Gefahr der Beschädigung des Produkts.
- * **Cuidado:** Las cargas con transformador ferromagnético se han de utilizar solamente en el modo "Leading". Riesgo de que el aparato se rompa.

- **Opgelet:** De ladingen met een ferromagnetische transformator mogen uitsluitend in de modus "Leading" worden gebruikt. Risico op breuk van het product.
- **Atenção:** As cargas com transformador ferromagnético só devem ser utilizadas no modo "Leading". Risco de rotura do produto.
- **Внимание:** Нагрузки с ферромагнитным трансформатором должны использоваться только в режиме «Leading». Опасность поломки изделия.
- **تنبيه:** ينبغي استعمال الأحمال ذات المحول المغناطيسي الحديدي فقط في وضع "Leading". خطر كسر المنتج.